

**Anleitung Immatrikulation für Austauschstudierende
- Schritt für Schritt -**

***Enrollment Manual for Exchange Students
- Step by Step -***

IMMATRIKULATION

Liebe*r Austauschstudierende*r,

Du hast deinen Zulassungsbescheid schon erhalten? Super, dann kannst du jetzt deine Immatrikulation beginnen.

Je früher du alles erledigst, umso besser 😊! Du kannst also direkt anfangen!

Wir hoffen, dass du mit dieser Anleitung alle Schritte, die für die Immatrikulation nötig sind, ohne Probleme erledigen kannst.

Wenn du noch weitere Fragen hast, kannst du dich natürlich jederzeit an uns wenden: gis@international.uni-mainz.de.

Herzliche Grüße aus Mainz,

Dein Team der GIS Services

ENROLLMENT

Dear exchange student,

You already received your letter of admission? Great! Then you can start the enrollment process now.

The sooner you get it all done, the better 😊 – you can start right away!

We hope this manual helps you to complete all the necessary steps in the enrollment process without problems.

*If you have further questions, you can contact us any time:
gis@international.uni-mainz.de.*

Best regards from Mainz,

Your Team GIS Services

FAQ



- Wozu muss ich mich einschreiben?
 - Wenn du alle geforderten Dokumente einreichst, wirst du offizielle/r (Austausch-)Studierende/r der JGU Mainz
- Wo finde ich meinen Zulassungsbescheid?
 - Er wird in JOGU-StINe hochgeladen:
„Bewerbung“ > „Dokumente“ > „Meine Dokumente“
 - Bitte speichere den Zulassungsbescheid oder drucke ihn aus.
- Wo finde ich den Immatrikulationsassistenten?
 - Sobald du deinen Zulassungsbescheid erhalten hast bzw. frühestens **ab Februar 2023** ist die Immatrikulation in JOGU-StINe für dich freigeschaltet
 - Du findest ihn im Menü links unter „Immatrikulationsassistent“
- Bis wann muss ich meine Immatrikulation machen?
 - Spätestens bis **04. April 2023** muss alles fertig sein.
Aber: Je früher du alles erledigst, desto besser 😊



Meine Bewerbungen
Immatrikulationsassistent
Dokumente
FAQ



- *Why do I need to enroll?*
 - *You become officially enrolled as an (exchange) student at JGU Mainz by submitting the requested documents.*
- *Where can I find my letter of admission?*
 - *It will be uploaded in JOGU-StINe: "Application," > "Documents" > "My Documents"*
 - *Please save your letter of admission or print it*
- *Where can I find the enrollment assistant?*
 - *As soon as you have received your letter of admission, or at the earliest **from February 2023** you will be able to enroll in JOGU-StINe.*
 - *You can find it in the menu on the left hand side under "enrollment assistant".*
- *By when do I have to do my enrollment?*
 - *Your enrollment needs to be finished until **April 4th, 2023** at the latest
But: the earlier, the better 😊*



My applications
Enrollment Assistant
Documents
FAQ



FAQ



- Brauche ich eine Adresse in Deutschland für die Immatrikulation?
 - Nein, deine deutsche Adresse musst du noch nicht wissen.
- Wann erhalte ich meinen Studierendenausweis und mein Semesterticket?
 - Deinen Studierendenausweis und dein Semesterticket erhältst du ab dem 01. April 2023 in den JGU-Apps (weitere Infos folgen).
- Muss ich dann noch etwas für die Immatrikulation tun, wenn ich in Mainz ankomme?
 - Nein, du musst dann nur die beiden JGU-Apps herunterladen und aktivieren (weitere Infos folgen).
- Wie kann ich meine Immatrikulation zurücknehmen, wenn ich mein Austauschsemester an der JGU doch absage?
 - Du kannst du deine Immatrikulation später noch rückgängig machen und auch deinen Semesterbeitrag zurückerhalten.
 - Bitte schreibe uns so schnell es geht, wenn du deinen Aufenthalt absagen willst/ musst, damit wir dir die nötigen Informationen schicken können.
- *Do I need an address in Germany for the enrollment?*
 - *No, you do not have to know your German address yet.*
- *When do I receive my student ID and semester ticket?*
 - *Your student ID and semester ticket will be made available from April 1st, 2023 onwards via the JGU apps (further information will follow).*
- *Do I need to do something else for the enrollment when I come to Mainz?*
 - *No, you just need to download and activate the two JGU apps (further information will follow).*
- *How can I withdraw my enrollment if I cancel my semester abroad at JGU?*
 - *You can still cancel you enrollment later on and also get your semester fee back.*
 - *Please inform us as soon as possible if you need/ want to withdraw. We will then send you all necessary information.*

1. NACHWEIS ÜBER BEZAHLUNG DES SEMESTERBEITRAGS



Warum muss ich den Semesterbeitrag bezahlen?

- An der JGU gibt es keine Studiengebühren, aber einen **Semesterbeitrag/ Sozialbeitrag**, den alle Studierenden bezahlen müssen.
- Der Großteil davon finanziert dein Semesterticket, mit dem du in und um Mainz herum die öffentlichen Verkehrsmittel benutzen kannst (siehe Practical Guide Part 1).

Wohin soll ich den Semesterbeitrag überweisen (siehe Zulassungbescheid)?

- Empfänger: Landeshochschulkasse Mainz
- BIC: MARKDEF1550 (Bundesbank Filiale Mainz)
- IBAN: DE46 5500 0000 0055 0015 21
- Verwendungszweck:
(= IBW[Bewerbernummer], [Name], [Vorname])

Wieviel muss ich bezahlen?
Sommersemester 2023: **337,39€**

1.PROOF THAT YOU HAVE PAID THE SEMESTER FEE



Why do I need to pay the semester fee?

- At JGU there are no tuition fees, but there is a **semester fee/ social fee** that all students need to pay.
- The largest part of the semester fee is used to fund the semester ticket, which you can use for public transport in Mainz and the wider region (see Practical Guide Part 1).

Where should I transfer the semester fee (see letter of admission)?

- Receiver: Landeshochschulkasse Mainz
- BIC: MARKDEF1550 (Bundesbank Filiale Mainz)
- IBAN: DE46 5500 0000 0055 0015 21
- Reference:
(= IBW[Application number], [last name], [first name]).

How much do I need to pay?
Summer semester 2023: **337,39€**

Wie muss ich den Nachweis einreichen?

- Du musst einen Screenshot/ Scan von einer Überweisung oder eines sonstigen Zahlungsbelegs (PDF) in JOGU-StINE hochladen (siehe Abschnitt 3. Immatrikulationsassistent).

Was muss ich beachten?



- Bitte denke beim Überweisen unbedingt an den korrekten **Verwendungszweck**.
Du findest den Verwendungszweck in deinem Zulassungsbescheid (= IBW[Bewerbernummer], [Name], [Vorname]).



- Wenn du von **außerhalb der EU überweist**, achte bitte darauf, dass du wegen eventuell anfallender **Überweisungsgebühren** etwas mehr überweist (z. B. 350 €).
Bitte informiere dich bei deiner Bank über mögliche Überweisungsgebühren, bevor du überweist.
(Entweder bekommst du das Geld, das du zu viel gezahlt hast, später von der JGU zurück oder es wird (bei zwei Semestern) auf deinen nächsten Semesterbeitrag angerechnet.)

How do I submit the proof of payment?

- You need to upload a screenshot/ scan of the transaction or a bank receipt (PDF) in JOGU-StINE (see section 3. enrollment assistant).

What do I have to consider?



- Please use the correct reference („Verwendungszweck“) when you transfer the semester fee.
*You find the reference in your letter of admission:
(= IBW[Application number], [last name], [first name]).*



- If you **transfer the money from outside the EU**, please make sure to transfer a bit more money (for example 350€) because of potential transfer fees.
Please ask you bank advisor about possible transfer fees before you transfer the money to JGU.
(Either you will receive the rest of the money that you paid additionally back from JGU later, or it will be counted against your next semester fee if you stay two semesters).

2. NACHWEIS KRANKENVERSICHERUNG



Wozu brauche ich einen Nachweis meiner Krankenversicherung?

- Alle Studierenden benötigen für die Zeit des Studiums in Deutschland eine gültige Krankenversicherung.

Wie muss ich den Nachweis meiner Krankenversicherung an der JGU einreichen?

- Du musst den Nachweis nicht selbst bei der JGU einreichen, denn eine **Krankenversicherung übermittelt die Bestätigung über deinen Versicherungsstatus elektronisch an die JGU** und informiert dich darüber, wenn die Übermittlung erfolgt ist.
- Trotzdem musst du dich natürlich zuerst selbst an eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung wenden, damit sie diese Bestätigung an die JGU übermitteln kann. ☺

An wen muss ich mich wenden, um den Nachweis zu erhalten?

- Du musst in jedem Fall **eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung** kontaktieren.
- Wir empfehlen die „TK“ zu kontaktieren, da sie ein Büro auf dem Campus der JGU hat (aber natürlich kannst du auch jede andere gesetzliche Krankenversicherung kontaktieren):



- **TK (Techniker Krankenkasse):**
students.jgu@tk.de



Die Meldung der Krankversicherung an die JGU muss noch nicht vorliegen, um Schritt 3 (Immatrikulation) abzuschicken.

2. PROOF OF HEALTH INSURANCE



Why do I need a proof of my health insurance?

- All students need a valid health insurance for the time of their enrollment for studies in Germany.

How do I submit the proof of my health insurance at JGU?

- You do not have to submit the proof at JGU since a **health insurance provider will submit it electronically to JGU** and will send you an e-mail once this process is completed.
- However, you need to contact a German statutory health insurance provider first, so that they will be able to submit a confirmation of your status to JGU. ☺

Who should I contact in order to get this proof?

- You need to contact a **German statutory health insurance provider**.
- We recommend to contact the health insurance provider called „TK“ as it has an office on JGU's campus (but of course you can choose whatever health insurance provider you like, too).



- **TK (Techniker Krankenkasse):**
students.jgu@tk.de



The insurance company does not have to have reported to JGU in order to go through step 3.

Warum muss ich eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung kontaktieren?

- Die gesetzlichen Krankenversicherungen werden dich informieren und beraten.
- Je nachdem, aus welchem Land du kommst (EU/ Nicht-EU), wie alt du bist (unter/über 30 Jahre) und ob und welche (private) Krankenversicherung du hast, ...
 - ...kannst du entweder eine Bestätigung erhalten, dass deine Versicherung für die Immatrikulation an der JGU ausreicht (EU: EHIC/ Non-EU: private Krankenversicherung).
 - ...oder du kannst eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung für deine Zeit in Deutschland abschließen (wenn du unter 30 Jahre alt bist).
- Hinweis: private REISE-Versicherungen oder limitierte Leistungen der privaten Krankenversicherung reichen NICHT aus.

■ A: Nicht-EU-Bürger/innen:

Private Krankenversicherung (mit vorheriger Befreiung von der gesetzlichen Krankenversicherungspflicht durch eine gesetzliche deutsche Krankenversicherung)

ODER gesetzliche deutsche Krankenversicherung

- Du kannst diese **Vorlage** für deine E-Mail an die Krankenversicherung verwenden:

*„Liebe [TK / andere Versicherung],
ich bin ein/e Austauschstudierende/r, der/die für das Wintersemester 2022/23 an die JGU Mainz kommt. Ich brauche für die Einschreibung einen Nachweis über eine gültige Versicherung.
Hiermit schicke ich Ihnen meine persönlichen Daten:*

[Nachname, Vorname, Alter] [Meine Versicherung]

Im Anhang finden Sie einen Scan meiner Versicherung.

Vielen Dank und viele Grüße.“



Why do I need to contact a German statutory health insurance provider?

- The statutory health insurance provider will inform and advise you.
- Depending on your situation – if you come from a EU or non-EU country, if you are younger or older than 30, if you have (private) health insurance or not, ...
 - ...you can either get a proof issued by a German statutory health insurance provider that your insurance status is valid for the enrollment at JGU (EU: EHIC/ Non-EU: private health insurance).
 - ...or you can take out German statutory health insurance for your time in Germany (if you are less than 30 years old).
- Please note: private TRAVEL insurances or limited coverage by private health insurance providers are not sufficient.

■ A: Non-EU-citizens:

**Private Health Insurance (with prior exemption from compulsory health insurance by a statutory German health insurance provider)
OR statutory German health insurance**

- You can use this **template** for your email to the health insurance provider:

*„Dear [TK / other insurance]
I am an exchange student, and I will come to JGU Mainz in the winter semester 2022/23. I need a proof of my health insurance for my enrollment.*

Herewith I am sending you my personal data:

[last name, first name, age]

[My insurance]

In the attachment you can find the scan of my insurance.

Thank you and best regards.“



■ B: EU-Bürger/innen:

EHIC (= European Health Insurance Card)

- Bitte schicke der Krankenversicherung per E-Mail direkt diese Dokumente:
 - Scan deiner **EHIC** (European Health Insurance Card) Diese muss mindestens für die Dauer deines Aufenthaltes in Deutschland gültig sein.
 - Scan deines **Ausweisdokuments**
 - Deine aktuelle **Adresse** im Heimatland (oder deine Adresse in Mainz, wenn du sie schon kennst).
- Du kannst diese Vorlage für deine E-Mail an die Krankenversicherung verwenden:

„Liebe [TK / andere Versicherung],

ich bin ein/e Austauschstudierende/r, der/die für das Wintersemester 2022/23 an die JGU Mainz kommt. Für meine Einschreibung brauche ich einen Nachweis, dass ich in meinem Heimatland gesetzlich krankenversichert bin (EHIC).

Im Anhang finden Sie

- *einen Scan meiner EHIC und*
- *einen Scan meines Passes/ Personalausweises.*

*Meine Adresse lautet:
[deine aktuelle Adresse oder deine zukünftige Adresse in Mainz]*

Vielen Dank und viele Grüße.“



Du willst eventuell während deiner Zeit in Deutschland arbeiten?
Bitte informiere dich vorher bei der Krankenkasse darüber, in welchen Fällen du eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung brauchst.

■ B: EU citizens:

EHIC (= European Health Insurance Card)

- *Please send the following documents to the health insurance provider via e-mail:*
 - *Scan of your **EHIC** (European Health Insurance Card) It has to be valid for at least the duration of your stay in Germany.*
 - *Scan of your **ID Card***
 - *Your current **address** in your home country (or the German one if you already know it)*
- *You can use this template for your email to the health insurance provider:*

„Dear [TK / other insurance],

I am an exchange student and I will come to JGU Mainz in the winter semester 2022/23. I need a proof that I have a valid European statutory health insurance in my home country (EHIC) for the enrollment.

In the attachment you can find:

- *The scan of my EHIC and*
- *The scan of my passport/ ID Card.*

*My address is:
[your current address or your future address in Mainz]*

Thank you and best regards“

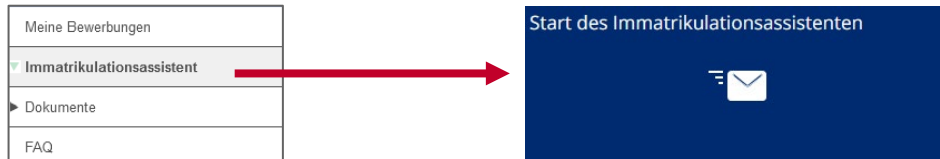


You may want to work during your time in Germany?
Please inform yourself beforehand at the health insurance company about the cases in which you need a German statutory health insurance.

3. IMMATRIKULATIONSASSISTENT

Wo finde ich den Immatrikulationsassistenten?

- Sobald du deinen Zulassungsbescheid erhalten hast, **frühestens ab Februar 2023**, ist die Immatrikulation in JOGU-StINE für dich freigeschaltet
- Du findest ihn im Menü links unter „Immatrikulationsassistent“



- Wenn du „Start“ klickst, siehst du eine Übersicht (Punkt 1-6).
- Mit dem Button „Weiter“ (oben links) kannst du zum nächsten Punkt springen.



Bis wann kann ich die Immatrikulation machen?



- Du musst die Immatrikulation innerhalb der **Frist** auf deinem Zulassungsbescheid ausfüllen (4. April 2023).

Was muss ich beachten?

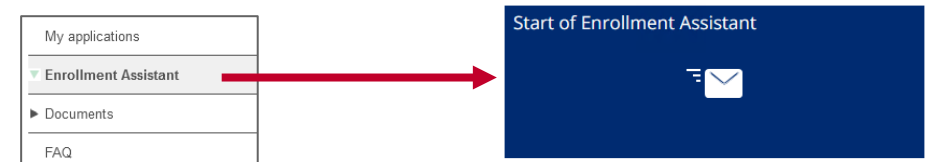


- **Die Meldung der Krankversicherung an die JGU muss noch nicht vorliegen, um Schritt 3 (Immatrikulation) abzuschicken.**
- Du kannst den Immatrikulationsassistenten leider nicht zwischenspeichern und zu einem anderen Zeitpunkt weiter bearbeiten.
- Wenn du ihn ausfüllst, musst du den Zahlungsnachweis also bereits zum Upload bereit haben.

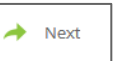
3. ENROLLMENT ASSISTANT

Where can I find the enrollment assistant?

- *As soon as you have received your letter of admission, or at the earliest **from February 2023**, you will be able to enroll via JOGU-StINE.*
- *You can find it in the menu on the left hand side under “enrollment assistant”.*



- *If you click "Start", you will see an overview (points 1-6).*
- *With the button "next" (top left) you can jump to the next point.*



Until when can I finish the enrollment?



- *You must finish the matriculation before the **deadline** indicated on your letter of admission (April, 4th 2023)*

What do I have to consider?



- ***The insurance company does not have to have reported to JGU in order to go through step 3.***
- *Unfortunately, you cannot save the enrollment assistant and edit it at another time.*
- *When you fill it out, you must have the proof of payment ready for upload.*

Immatrikulationsassistent Schritt für Schritt

Enrollment assistant step by step



1 - Allgemeine Informationen

Hinweise und deine persönlichen Daten (vorausgefüllt)

2 - Anschrift:

Wenn du deine Adresse in Mainz schon kennst, kannst du sie eintragen. Ansonsten lässt du deine jetzige Adresse darin stehen (vorausgefüllt).

3 - Hochschule der Ersteinreichung

Stimmt hier alles (vorausgefüllt)? – Dann einfach weiterklicken.



4 - Weitere Angaben: Semesterbeitrag

Du musst den **Nachweis (PDF) hochladen**, dass du den Semesterbeitrag gezahlt hast



4 - Weitere Angaben: Krankenversicherung

Du musst bestätigen, dass du dich um die **Krankenversicherung** gekümmert hast oder noch kümmern wirst

(optional) :

4 - Weitere Angaben: Voriges Studium

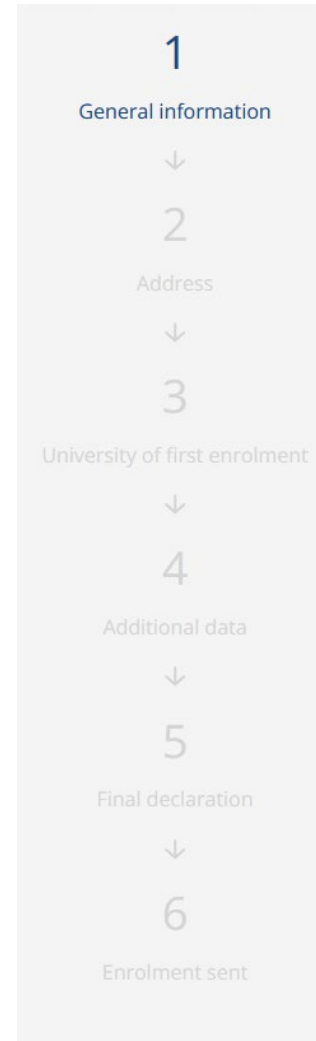
Wenn du schon einmal in Deutschland eingeschrieben warst, musst du eine **Exmatrikulationsbescheinigung (PDF)** der anderen deutschen Hochschule **hochladen**



5 - Abschließende Erklärung

Wenn du hier die Angaben bestätigst und „weiter“ klickst, ist deine Immatrikulation digital eingereicht und damit abgeschlossen.

6 - Antrag abgeschickt



1 - General information

Notes and your personal data (pre-filled)

2 - Address:

If you already know your address in Mainz, you can fill it in. Otherwise leave your old address in (pre-filled).

3 - University of first enrolment

Is everything correct here (pre-filled)? - Then simply continue.



4 - Additional Data: Semester fee

You must upload a proof (PDF) that you have paid the **semester fee**.



4 - Additional Data: Health insurance

You must confirm that you have taken or will take care of your **health insurance**.

(optional) :

4 - Additional Data: Previous studies

If you were enrolled in Germany before, you must upload a **certificate of exmatrication (PDF)** from the other German university.



5 - Final declaration

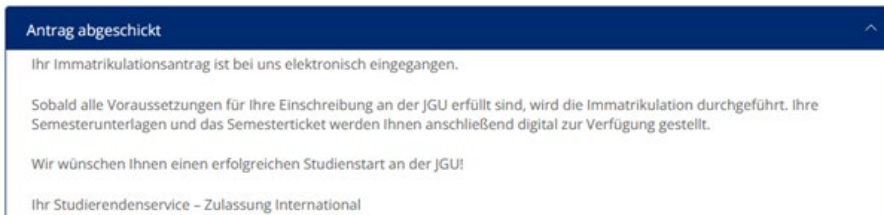
If you confirm the information here and click "next", your enrolment has been submitted digitally and is therefore complete.

6 - Enrollment sent

CHECKLISTE



- ✓ Ich habe die Zulassung durch JOGU-StiNe erhalten
 - ✓ Zulassung speichern/ ausdrucken
- ✓ Semesterbeitrag überweisen
- ✓ E-Mail an eine deutsche gesetzliche Krankenversicherung schreiben
 - ✓ Versicherungsstatus/ Versicherungsschutz klären
 - ✓ Ich habe eine E-Mail erhalten, dass die Meldung der Krankenversicherung an die JGU erfolgt ist
- ✓ Immatrikulation in JOGU-StiNe machen
 - ✓ Nachweis der Zahlung des **Semesterbeitrag** hochladen
 - ✓ Ich bestätige, dass ich mich um die **Krankenversicherung** gekümmert habe oder noch kümmern werde.
(Die Meldung der Krankversicherung an die JGU muss noch nicht vorliegen, die Immatrikulation in JOGU-StiNe zu machen)
 - ✓ Immatrikulation abschicken (per Klick)



✓ **Deine Immatrikulation?
- alles erledigt! 😊**

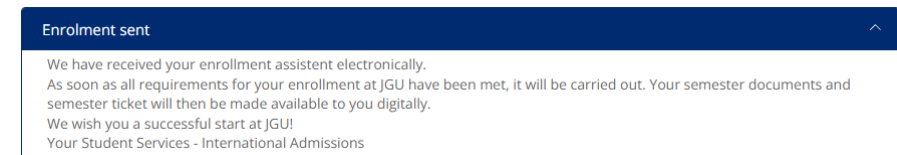


Und wie geht es weiter?
Ich erhalte den **Practical Guide Part 2** durch die GIS Services per E-Mail (März 2023), damit ich mein Studium an der JGU planen kann.

CHECKLIST



- ✓ I have received the letter of admission via JOGU-StiNe
 - ✓ Save/ print letter of admission
- ✓ Pay semester fee
- ✓ Write an email to a German statutory health insurance provider
 - ✓ Clarify your insurance status/ coverage
 - ✓ I received an e-mail that the health insurance provider informed JGU
- ✓ Do the enrollment via JOGU-StiNe
 - ✓ Upload bank receipt/ proof of transaction for the **semester fee**
 - ✓ I confirm that I have taken or will take care of my **health insurance**.
(The insurance company does not have to have reported to JGU in order to do the enrollment via JOGU-StiNe)
 - ✓ Send the enrollment (via click)



✓ **Your enrollment?
Everything done! 😊**



What next?
I will receive **Practical Guide Part 2** via email by the GIS Services (March 2023), so that I can prepare my studies at JGU.

Wir freuen uns darauf, dich bald als
Austauschstudierende/n an der JGU in Mainz
begrüßen zu dürfen!

*We are looking forward to welcoming you as an
exchange student at JGU soon!*

Deine Abteilung Internationales/ GIS Services
Your International Office/ GIS Services

JOHANNES GUTENBERG
UNIVERSITÄT MAINZ

